



Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch
Obligatory for functional safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den "Allgemeinen mechanischen Hinweisen" im Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" (D208922) Material specification according to "General mechanical information" in current brochures "Encoders for Servo Drives" (D208922)		
	Kundenwelle customer shaft	Kundenstator mating stator
Material	Stahl steel	Aluminium aluminium
*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehesicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" unter "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!) *References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure "Encoders for Servo Drives" to "General mechanical information" (not included in delivery!)		
		Anzugsmoment Tightening torque
H2	*M5x25 DIN 6912 - 08.8 - MKL ID 202264-55	5 +0,5 Nm

- A = Lagerung Kundenwelle
Bearings for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Operating temperature measuring point
- M2 = Messpunkt Vibration
Vibration measurement point
- H1 = Klemmschraube für Kupplungsring - SW 2
Anzugsmoment 1,25 -0,2 Nm
locking screw for coupling ring - SW 2
torque 1,25 -0,2 Nm
- H2 = M5 x 25 (s. Tabelle)
M5 x 25 (s. table)
- H3 = Verschlusschraube SW 3 und 4
Anzugsmoment 5 +0,5 Nm
Locking screw SW 3 and 4
torque 5 +0,5 Nm
- H4 = Ausgleich von Montageteranzen
und thermischer Ausdehnung,
keine dynamische Bewegung
Compensation of mounting
tolerances and thermal expansion,
no dynamic motion
- H5 = Fasse am Gewindeanfang obligatorisch für
stoffschlüssige Losdrehesicherung
Chamfer is obligatory at start of thread
for materially bonding anti-rotation lock
- H6 = Drehrichtung der Welle für Ausgangssignale
gemäß Schnittstellenbeschreibung
Direction of shaft rotation according to
interface description

67M	07B	ID number:	
WELLA1	KUPPA1	Change No.	C143022-5
		Phase:	Serie
Original drawing		ECN 425 / EQN 437 Safety / Mechanisch	
Scale	Format	ECN	
Dimensions in mm	1:1 A1	Anschlussmaße / Mating Dimensions	
The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18015)		Released	Version / Revision / Sheet / Page
HEIDENHAIN DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH 83301 Traunreut, Germany		16.05.2022	D 683068-07 - B-01 1 of 1